

# فلاتو (افلاطون) دان الیران فلسفهن

(ترجماهن: عبدالله بن اواع، بکس فننتو المهد المحمدی، کوت بهارو گلتن)

فچندر دان فمرهاتین. دالم کتاب ۲ فلسفهن ای  
مبخت معنایی حال این دعن فتجع لیر.

ساتو درد کتابن يع مشهور ایاله "ریبلیک".  
ددالش تردافت رگاسن فلسفهن. کتاب این جوک  
مقدوغری اکام، اخلاق، علم جیواه سیاسه دان  
فندیدیقئن.

سوات فرکارا يع منابق هاتی تنست هوراين  
دالم کتاب ایت، فلاتو ملتق肯 اساس ۲ اتروق  
مندیریکن سبواه بندر بسرم اتو سبواه بندر يع  
اکن منجادي چتته اوتم کهد بندر ۲ يع لاءین.  
او مفمان بکیمان هندق منجالنکن کعادیلن. سیاف  
یفاکن مقدالیکن حکوم. بکیمان هندق مندیدیق  
اهلي حکوم. بکیمان هندق مندیدیق کانق. ۲. افکه  
سیک فرمفوان دالم بندر ایت، بکیمان فول  
سوسنن حق میلیک دالمن، دان باپق لاكی.

سوسنن مشارکة يع سمنرن

کتابن "ریبلیک" این دمولاءی بحائش  
ارتی: کعادیلن. مغیکوه فنداقتن، کعادیلن ایت  
تیدق بوله هندق دکتهوی حقیقتن، ملینکن دعن  
مغلاجی مشارکة ایت لبه دهولو: کیت مستی  
فرهاتی بکیمان دان سجاوه مان سوده کسفنانز  
سوسنن مشارکة ایت. بکیمان فول هوپن داتارا

فلاتو (افلاطون) ایاله سورغ اهلي فلسفه  
يونانی توام مرید دری سورغ فموکم اهل فیکر  
سقراطیس (سقراط). ای بسر دالم سوات کلوارک  
یع کای رای دان دفر اقکن لبھکورغ دالم تاهون  
428 سبلوم تاریخ مسیحی.

فلاتو مقمیل جان بهارو دالم فلسفه. افیل  
ای ماسوقکی کلشکن فلسفه، ای دافتی کادآن  
سوده برچمfra دعن تیدق برکشتوان لاکی دان  
دعن تیوري يع برماچم ۲ فول. ای فون مغمولکن  
فیکران ۲ تادی سرت مفسرسوای دان میلیه  
مان ۲ يع بایک، هنگ جادیله ساتو ایکاتن يع  
کوکوه تکوه.

ای تله منیشکلکن کهد کیت باپق کتاب ۲ دالم  
فلسفه دسوسن سچارا سوال جواب مغیکوه  
الیران یقداللوی اوله کورون سقراطیس. ای  
مقاغنک سقراطیس سباگی سورغ توکوه يع  
تراکوغ دان فاتوه. دچتوهی.

الیران کارغنه تراستمیوا دری سکی علم  
راس بهاس. دالم کتابن ۲ ای اداله سورغ فوجنک  
دان سورغ سینم.

فلاتو مقلاجی تنست تیوري معرفة. اتو دعن  
لامین ۲ فرگان دری مان داتم سوات علم ایت  
کهد کیت، ادکه داتقنه دعن فنچندر اتسو دعن

لـ اـيـ

لـ كـ . جـوكـ . دـانـ

رـدـاـينـ اـنـتـوقـ رـيـعـ لـاءـينـ سـيـافـ يـدـيقـ اـفـكـ فـولـ

سـحـائـنـ ، اـيتـ دـغـنـ مـسـتـيـ سـفـرـنـاـنـ رـدـاـتـارـاـ

اغـلـوـتـ ٢ـ مـشـارـكـهـ اـيـ جـكـالـوـ كـيـتـ بـرـكـوـاسـ  
مـيـتـاـكـنـ اـتـوـ مـنـصـفـتـكـنـ تـنـتوـ اـكـنـ كـيـتـ بـرـكـوـاسـ  
فـولـ اـتـوـقـ مـقـبـيلـ سـاتـوـ ٢ـ كـهـوـتـسـنـ تـنـشـ مـشـارـكـهـ  
اـيـتـ درـفـدـ اـرـتـيـ مـشـارـكـهـ يـعـ عـادـلـ مـأـنـسـيـ يـعـ  
عـادـلـ دـانـ اـرـتـيـ كـعـادـيلـنـ اـيـتـ سـنـدـيرـيـ.

فـلاـتوـ مـوـلـاـكـنـ كـاـجـيـنـ تـرـهـادـفـ سـسـوـاتـ  
مـشـارـكـهـ اـيـ دـغـنـ مـفـلـاجـرـيـ تـيـفـ ٢ـ اـغـلـوـتـ مـشـارـكـهـ  
اـيـتـ. كـرـانـ مـأـنـسـيـ دـاـنـ كـرـاجـأـنـ اـيـتـ دـواـ فـرـكـارـاـ  
يـعـ سـاتـوـ حـقـيقـتـنـ. كـرـاجـأـنـ اـيـتـ تـرـدـيـرـيـ دـريـ  
كـمـفـولـنـ اـنـقـ ٢ـ مـشـارـكـهـ اـيـتـ. اـفـيـلـ كـيـتـ اـيـغـينـ  
اـتـوـقـ مـنـدـيـرـيـكـنـ سـاتـوـ ٢ـ كـرـاجـأـنـ يـعـ بـأـيـكـ مـسـتـيـلـهـ  
كـيـتـ مـيـدـيـاـكـنـ اـنـقـ ٢ـ نـكـرـيـ يـعـ بـأـيـكـ لـهـ دـهـوـلـوـ.

### تـيـفـكـهـ لـاـكـوـ مـأـنـسـيـ

كـرـانـ اـيـتـوـلـهـ اـيـ مـوـلـاـكـنـ كـاـجـيـنـ تـنـشـ  
مـأـنـسـيـ. اـيـ بـرـفـنـدـافـهـ سـكـلـ فـرـبـوـاتـنـ دـانـ تـيـفـكـهـ  
لـاـكـوـ مـأـنـسـيـ اـيـتـ كـلـوـارـ دـرـفـدـ تـيـكـ فـرـكـارـاـ يـأـيـتـ.  
كـاـيـشـيـنـ، فـرـأـسـأـنـ دـانـ عـقـلـ.

كـاـيـشـيـنـ، تـمـفـنـ دـدـالـمـ فـرـوـقـ نـمـبـاـواـ كـهـدـ  
كـچـرـكـاسـنـ.  
فـرـأـسـأـنـ، تـمـفـنـ دـهـاتـيـ، مـيـدـيـاـكـنـ مـأـنـسـيـ  
بـرـتـاـكـ دـانـ بـرـفـرـأـسـأـنـ دـالـمـ هـيـدـوـفـنـ.  
عـقـلـ تـمـفـنـ دـكـلـامـ تـوـكـسـنـ سـبـاـكـيـ فـنـجـوـقـ  
كـهـدـ جـالـنـ يـعـ بـتـولـ دـانـ بـنـرـ.  
تـيـفـ ٢ـ سـوـرـغـ مـأـنـسـيـ اـيـتـ اـدـ تـيـكـ فـرـكـارـاـ



اهـلـ جـوـاـنـكـوـاسـ بـدـانـ شـرـاحـنـ اـسـرـاـمـاـ فـلـاجـرـ سـوـغـيـ فـيـنـغـ، كـلـفـ، سـلـاغـورـ سـتـلـهـ مـقـادـاـكـنـ مـشـوارـةـ  
بـهـارـوـ ٢ـ اـيـنـ. دـوـدـقـ نـمـبـرـ دـوـاـ دـرـيـ كـاـنـ اـيـالـهـ سـوـدـارـاـ غـزـالـيـ يـوـسـعـ. كـيـرـيـمـ اـ. اـحـمـدـ كـلـفـ.

يېغ میباوا كفڈ فمبهاڭىن ايت ايااله فندىدىقئن. اهل ۲  
كىبىدان اتوق بىكىج، عىسکر ۲ اتوق بىرفرغ  
مەرتاھنەن نىكىرى درى فنچروپەن، دان اهلى ۲  
فيكىر كران منجالنەن، فەرتاھن.

### توجوان سكولە

دالىم بىندر ايت فول مىستى مقاداكن ساتو  
تىنەت اتوق فندىدىقئن عموم. توجوان سكولە  
ايت ايااله كران مندىدىق كاڭق ۲ يېغ دىتىشكىلەن اولە  
ايپۇ باپ مىرىك درى كچىل لاڭى سىماد كدوان ۳  
ماتى اتو لاءين سپاكى مېرىي فلواغ كفڈ مىرىك  
اتوق مېپورىكىن باكتە ۲ مىرىك دان كبولىھىن مىرىك.

### سيىstem فقاچران عموم

سلامەين درفدى سكولە جنس ايت، مكەندقلە  
اد ساتو سىيىتم فقاچران عموم دالىم بىندر ايت.  
فەرىيەتكە فرتام، فندىدىقئن مىستى دىتىقىرىتىكەن  
مەتائىي فركارا ۲ يېبرىشىكۆ فأۋە دەن توبە بىدان  
ترماسوقلە سىي مىوزىكى اتوق مەرفەلەس فەرسان  
دان فيكرا، دان مندىدىق اخلاق اتو بودىفەتكى  
دەن چارا يېغ سەھالوسن ۲. سىوا ايت سفای مىرىك  
تاھو هو بېقىن دەن اورۇغ لاءين، دان تاھو فول  
حق ۲ دان كواجىفەن. دالىم حال اين اكام مىنيلە  
دەفتىيەتكەن سفای مىرىك فاتوه دان طاعة كەد توھن.  
دەسىفيچ علم ۲ تربىوھ علم ۲ كىرق بىدان  
دان تارىخ دەن چارا يېغ منارىق، مىستىلە دأجزىن  
ھەشك كاڭق ۲ ايت بىرۇسۇر 20 تاھون. دەن دەمكىن  
كاڭق ۲ منداۋە فلواغ يېغ لواس سكالىي اتوق  
منچاھىي مکانىن يېغ بائىك دالىم تىك سكىي كقواتن  
اين: توبە بىدان، عقل دان اخلاق.

### مۇھۇجىي فەمودا ۲۱

ستله ايت هندقلە مۇھۇجىي فەمودا ۲۱ ايت دەن  
اوچىن يېغ كرس سكالىي دان تلىتىي اتوق مۇھۇبىي

تربىوھ تىنەت دەن درجه يېغ لاءين. ستله مائىسى  
دكواسىي اوله كأيىشىن، مك أاي كارم ددالىم  
لاءوتەن كبىدان. ستەمۇن فول دەنگىي اوله فەرسان  
مەرتاھنەن تانھايرىن. دان ستەمۇن لاڭى دەنگىي  
اوله عقل دان كېيچەن سەرت اهلى ۲ فيكىر يېغ  
اڭوغ. مائىسى يېغ سايىش تىك فركارا تربىوھ  
ددالىم دىريش ايااله مائىسى يېغ سەفەن. سىوا دالىم  
كەرجەم. كأيىشىن تادى براوسەم فەرسان: مېرىي  
ماكىن، دان عقل منجۇق جالن. كادان مشاركە اتق  
بىشا سەروف جوڭ دەن اورۇغ فەرسئوراڭن.  
مىستى اد فەتەنىي، توکۇع ۲ يېغ مېرۇۋەي اورۇغ سەورۇغ  
تىش كقواتن كأيىشىن، عسکر يېغ مېرۇۋەي كقواتن  
سەغاھە دان فەرسان دان اهل ۲ تەدىر يېغ مەندو  
مشاركە دەن كېيچىسىن دان عقل فيكرا.

دائىس اساس اينلە فلاتو ملتىكىن اساس ۲  
سوسىن فەرتاھن دان كىستا ۲ دالىم مشاركە. تىنەت

كتاب سجارە اتوق سكولە ۲ سودە سيف

سجارە رەغكس

محمد

صلى الله عليه وسلم

دوسىن اوله عيدرۇس، سجارە  
رەشكىن جنچۇغۇن كېت محمد (ص) يېغ فەرلۇ  
دەكھەي تراوەمان اوله مەرىد ۲ سكولە  
تىف ۲ بەھائىن دسەداھى دەن فەرتىبان ۲  
يېغ بولە مەفيقەتكەن مەرىد ۲ كەد اف يېقەلە  
دېچان. بەھاسىن مۇدە دەھم دان دسولىم  
دەن فتا دان كېرى ۲ يېبرىكىنان دەن  
سجارە ۲ ايت. فرتام بوكو سجارە  
رەشكىن يەقدىرىتىكەن اوله قلم اتوق  
سكولە ۲۴.

سنخە \$1.20 فوسە 10 سىن.

٢، ش ٢، ي  
اتو  
وله  
وله  
شك

كن  
انه  
مازن  
تي  
يلك  
ول  
پله  
من  
انه  
كن  
كين  
نوق  
انن  
دعن  
وي

کوليئن، فرسديائان دان کفوانتن مرييك. مان ٢ يع  
چواي دان جاتوه دالم اوجين ايت ديري فكرجائز ٢  
دالم لافعن معنائي ايكونومي سفترت فرتانين،  
فرنيکان دان فرتوکاغن. منكل اورغ يع کدو هشك  
فول هندقله ماسوقكي فريشكه يع کدو هشك  
١٠ تاهون لمان، اتنوق مندافة ديديقئن توبه بدان،  
عقل فيکران دان اخلاق يع له تيغكى. فد اخر  
فريشكه اين مرييك داوجي لاڭي دعن له هالوس  
دان تليتى. اورغ ٢ يع کاڭل ددالم اوجين اين  
ديري جواتن ٢ سباڭي کتوا ٢ عسکر، دان مان ٢  
يع لولس هندقله اي ماسوقكي فريشكه يع کتىك  
ھشكاله لييم تاهون لمان. دسينىي مرييك بلاجر علم  
فلسفه ترماسوقله علم سيناسه، اتو چارا ٢ فرنتاھن  
دان فلسفة کتوهان.

افبيل مرييك لولس دالم فريشكه يع کتىك  
اين، بولله مرييك كلوار مرمفوه كلاعوتن هيروف.  
مرييك ماسوقكي لافعن هيروف، سفاي مرييك  
تاهو دعن چوبان ٢ ايت. اورغ يع تيدق برجاي  
بوله ماسوقكي عسکر، منكل اورغ ٢ يع لولس  
فول بولله مكتش جواتن ٢ فنتديير دالم کراجان.

فلاتو تله ملتق肯 شرط ٢ يع کنه دان هالوس  
کف فنتديير ٢ کراجان دعن ملارغ مرييك درف د  
برصفة ٢ حسد دغكىي، طمع فد هرت دان سامفسان.

### كسيمفولن:

دعن چارا اين اي داده معميل کهوتسن،  
بهوا ساتو ٢ مشاركة يع عادل ايت اياله مشاركة  
يع ترديي دري انق ٢ مشاركة يع ميكول  
کواجيغىن يع تله سديا دري سمولا جادي. ساتو  
فواق تيدق بوله هندق متكىكلو فواق يع لاين،  
ماله مرييك واجب برتلۇغ منولۇغ اتنوق ملاكىن

### سودهكە توان ممباچ: سورة مپوره

دسوسن اوشه عيدروس - مفندوغى  
حال احوال فجابة سورة دعن چنتوھن  
پايت سلاعىن درف مفندوغى حال احوال،  
يع مفناي سورة ٢ برعادة، کف اهل ٢  
اكام، کف اورغ عوام.

اينله فرتام ٢ بوکو مفناي سورة  
مپوره ددالم بهاس ملايو حروف جاوي  
يع لىكىف كندوغىن.

سننخه \$1.80 فوسه 20 سين.  
کالو ممسن هندقله دسبو ئىسخه جاوي.